

## **DODATOK č. 6**

**k Zmluve o nájme nehnuteľností - pozemku č. 370/2019 zo dňa 30.09.2019**  
uzatvorená podľa § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník  
v znení neskorších predpisov

### **Zmluvné strany:**

**Prenajíateľ:** **Mesto Stará Ľubovňa**  
Obchodná 1108/1, 064 01 Stará Ľubovňa  
štatutárny orgán: **PhDr. Ľuboš Tomko**, primátor mesta  
bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s.  
IBAN: SK18 0900 0000 0050 4524 2831  
BIC: SLSPSKBX  
IČO: 00 330 167  
(ďalej len „prenajíateľ“)

a

**Nájomca:** **Nezisková organizácia MICHALA STRENKA**  
Mýtna 1654/15A, 064 01 Stará Ľubovňa  
Štatutárny orgán: **Jozef Fáber**, riaditeľ  
IČO: 50 621 416  
(ďalej len „nájomca“)  
(ďalej aj ako „zmluvné strany“)

### **Článok I. Úvodné ustanovenia**

1. Dňa 11.11.2023 bola podpísaná Kúpna zmluva č. 346/2023 (ďalej len „kúpna zmluva“) uzatvorená medzi Mestom Stará Ľubovňa, Obchodná 1108/1, Stará Ľubovňa, zastúpené PhDr. Ľubošom Tomkom – primátorom mesta ako predávajúcim a Neziskovou organizáciou MICHALA STRENKA, Mýtna 1654/15A, Stará Ľubovňa, zastúpená Jozefom Fáberom – riaditeľom ako kupujúcim, ktorej predmetom bol odpredaj nehnuteľností a to stavby ošipárne, ovčína postavenej na pozemku s p. č. CKN 4199, v k. ú. Stará Ľubovňa a pozemku s p. č. CKN 4199 v k. ú. Stará Ľubovňa a ich následná kúpa kupujúcim do výlučného vlastníctva v podiele 1/1.
2. Dňom 05.12.2023 nadobudla Nezisková organizácia MICHALA STRENKA vlastnícke právo k stavbe ošipárne, ovčína postavenej na pozemku s p. č. CKN 4199, v k. ú. Stará Ľubovňa a pozemku s p. č. CKN 4199 v k. ú. Stará Ľubovňa a to právoplatným rozhodnutím o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností vydaným Okresným úradom katastrálnym odborom v Starej Ľubovni.

### **Článok II. Predmet dodatku**

Zmluvné strany sa v súlade so zmluvou dohodli na uzatvorení tohto dodatku k predmetnej zmluve v tomto znení:

1. **Čl. I. Predmet a účel nájmu bod 1. a 2.** sa mení a znie nasledovne:

**„čl. I.  
Predmet a účel nájmu**

1. Prenajímateľ je vlastníkom nehnuteľností – pozemkov parcela č. CKN 4201/1 s výmerou 775 m<sup>2</sup>, druh pozemku trvalý trávny porast, parcela č. CKN 4203 s výmerou 874 m<sup>2</sup>, druh pozemku trvalý trávny porast, parcela č. CKN 4204 s výmerou 3083 m<sup>2</sup>, druh pozemku trvalý trávny porast a parcela č. CKN 4205 s výmerou 275 m<sup>2</sup>, druh pozemku trvalý trávny porast evidovaných na LV č. 3696 v k. ú. Stará Ľubovňa.
2. Prenajímateľ touto zmluvou prenecháva nájomcovi na užívanie nehnuteľnosti – pozemky:
  - parcela č. CKN 4201/1 s výmerou 775 m<sup>2</sup>, druh pozemku trvalý trávny porast,
  - parcela č. CKN 4203 s výmerou 874 m<sup>2</sup>, druh pozemku trvalý trávny porast,
  - parcela č. CKN 4204 s výmerou 3083 m<sup>2</sup>, druh pozemku trvalý trávny porast a
  - parcela č. CKN 4205 s výmerou 275 m<sup>2</sup>, druh pozemku trvalý trávny porast evidovaných na LV č. 3696 v k. ú. Stará Ľubovňa (ďalej len „Nehnuteľnosti“, „Predmet nájmu“).

2. **Čl. III. Nájomné bod 1. a 2.** sa mení a dopĺňa sa **bod 10.** a to nasledovne:

**„čl. III.  
Nájomné**

1. Nájomné bolo dohodnuté vo výške **2 503,50 €/rok**, slovom: dvetisícpäťstotri eur a päťdesiat centov (t. j. 0,50 €/m<sup>2</sup>/rok) za prenájom pozemkov CKN 4201/1, CKN 4203, CKN 4204, CKN 4205 v zmysle schváleného uznesenia č. 246 zo zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Starej Ľubovni č. VII/2019 zo dňa 05.09.2019.
2. Nájomné je splatné za príslušný kalendárny rok bezhotovostne na účet prenajímateľa alebo v pokladni mestského úradu s uvedením VS: **1750042502 v štyroch splátkach:**
  - 1. splátka nájomného do 28.02. príslušného kalendárneho roka vo výške 625,87 €**
  - 2. splátka nájomného do 31.05. príslušného kalendárneho roka vo výške 625,87 €**
  - 3. splátka nájomného do 31.08. príslušného kalendárneho roka vo výške 625,87 €**
  - 4. splátka nájomného do 30.11. príslušného kalendárneho roka vo výške 625,89 €.**
10. Nájomné za rok 2023 predstavuje čiastku 2 950,77 € (slovom: dvetisícdeväťstôpäťdesiat eur sedemdesiatšesť centov).

**Článok III.  
Záverečné ustanovenia**

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy o nájme nehnuteľnosti – pozemku č. 370/2019 zo dňa 30.09.2019 v znení neskorších dodatkov, ktoré neboli týmto dodatkom dotknuté ostávajú naďalej v platnosti.
2. V zmysle § 13 odst. 1 písm. b) Zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov je spracúvanie osobných údajov zákonné, ak spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnou stranou je dotknutá osoba. Súhlas zmluvnej strany so spracovaním osobných údajov platí počas celej doby trvania zmluvného vzťahu upraveného touto zmluvou, resp. dodatkom.
3. Nájomca berie na vedomie skutočnosť, že prenajímateľ ako povinná osoba v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých

zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov podlieha povinnosti zverejňovania faktúr a objednávok a berie na vedomie právne účinky vyplývajúce z povinného zverejňovania zmlúv podľa § 47a Občianskeho zákonníka. Podpísaním zmluvy vyjadrujú svoj súhlas so zverejnením svojich identifikačných údajov uvedených v zmluve alebo inom doklade, ktorý sa povinne zverejňuje.

4. Tento dodatok je platný dňom jeho podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinný dňom nasledujúcim po dni zverejnenia dodatku povinnou osobou.
5. Tento dodatok je vyhotovený v troch vyhotoveniach, z ktorých dve vyhotovenia obdrží prenajímateľ a jedno vyhotovenie obdrží nájomca.
6. Tento dodatok bol zmluvnými stranami prečítaný, na znak toho, že obsahuje ich skutočnú, vážnu a slobodnú vôľu i vlastnoručne podpísaný.

V Starej Ľubovni, dňa 15.12.2023  
Za prenajímateľa:

V Starej Ľubovni, dňa 20.12.2023  
Za nájomcu:

podpísané

---

**Mesto Stará Ľubovňa**  
**PhDr. Ľuboš Tomko**  
primátor mesta

podpísané

---

**Nezisková organizácia MICHALA STRENKA**  
**Jozef Fáber**  
riaditeľ